



ڈاکٹر عبدالرؤف راز

اسسٹنٹ پروفیسر، انسٹیٹیوٹ آف بلوچی لینگویج اینڈ کلچر، یونیورسٹی آف تربت، تربت

داستان و ازم: پٹ و پوئی و انشت

Dr. Abdul Rauf Raz*

Assistant Professor, Institute of Balochi language and Culture
University of Turbat, Turbat.

*Corresponding Author: abdul.rauf@uot.edu.pk

Decoding the Essence of Storytelling: A Research Study

Dastan, derived from Persian and Urdu, embodies the art of storytelling in the form of epic tales, myths, and legends. These narratives, often passed down through generations, serve as repositories of cultural identity, transmitting values, beliefs, and traditions. The essence of Dastan lies not only in the plotlines but also in the intricate interweaving of emotions, moral lessons, and the collective memory of a community. At its core, legends (Dastan) is a dynamic genre that adapts to the socio-cultural context, reflecting the aspirations, fears, and wisdom of diverse societies. The stories, whether mythical or historical, often feature heroic figures grappling with challenges, moral dilemmas, and cosmic forces. This paper explores the archetypal elements present in Dastan, highlighting the universal themes that resonate across cultures.

Key Words: *Legend, Art, plot, story, Tale, culture, literature.*

سہ گشی بنی آدم ء کوھنیں ء قدیمیں شغلے۔ وھد ء زمانگاں جی بنی آدم کتہ سازان ء گشان ء آہاں انت۔ وھد ء
زمانگا ء وھد ء تیلانک دینگ ء ہاتر ء سرد ء سیاھیں شپاں انسان ء گور ء دگہ چوشیں حاصل دنگئی یے نہ بوتگ سجیں روج
ء لاپ ء شوہاز ء پد آ کہ شپ ء لوگ ء و اتر بوتگ گڈا کتہ سازگ ء ابید دگہ کارے نہ بوتگ چرے دراجیں کتہ ء داستاناں
چہ نہ ایو کہ آہاں یک دومی ء سمجھگ ء سرپد بوھگ ء موہ رستگ بلکن آہاں نریک ترکنگ ء آہانی دلانی تہا پہ یک دومی ء
مہر ء نیکیں واہگ پاد کنگ۔

بن گپ ۽ درد ۽ داستان چار رنگ ۽ بیت کہ چوش انت؛

۱۔ سرچاری داستان

۲۔ اشک ۽ مہر ۽ داستان

۳۔ دلوت ۽ مرگاں کارستے کنگ ۽ مردم گری سکے دنیگ

۴۔ اگل ۽ چہ برزترین داستان

داستان ۽ تہا بازیں گونڈ گونڈیں کہ ہوار کپ انت ۽ داستان ۽ دراج کش کن انت اے گونڈ گونڈیں کہ
وت ماں وت ۽ ہمگر نچ انت نہ سستگ انت گندگ جتا جتا انت بلے اے گونڈ گونڈیں کہ وت ماں وت ۽ ہمگر نچ انت۔
دراصل داستان ایک ایسے مہا متناطیس کے مانند تھی جس سے لاتعداد کہانیوں کے ٹکڑے چٹے ہوئے
تھے، گویا داستان نے بکھری ہوئی کہانیوں کو اس طور پر خود سے جوڑا کہ ان میں ربط و تسلسل کی صورت پیدا
ہو گئی۔^(۴)

اے کتہہ در کتہی داستان ۽ لوٹے، داستان ۽ ازم ۽ گزرے، اے دراج کشی پہ داستان ۽ عیسے زانگ نہ بیت۔
دراج کشی ۽ لوٹ ۽ پیلو کنگ ۽ ہاتر ۽ داستان گو ضمنی کتہہ کارایت۔ اے ضمنی کہانی کڑی وت ماوت ۽ ہمگر نچ ۽ دکش بت
کہ گوش داروک ۽ ہیال دگہ جاہ ۽ نچ نہ نکلیت آگوں دگوشی ۽ گوش داریت داستان گوش اے ضمنی کہانی بن گیاں
وڈپہ وڈیں کنت تاکہ مردم پہ ہب گوش بداراں۔ برے جن ۽ جا تو انی کہانیاں بیان کنت ۽ برے مہر ۽ وفاء کہانیاں
کاریت۔ داستان ۽ تہا اگاں صورت بچارے ہزار رنگی چہ ہمے ضمنی ۽ کسان کسانیں کہانیاں چہ کیت ۽ ہیال ۽ ٹیگ ۽
نئیلت۔ گوش داروک مزگ زوریت۔

"اس سے (کتہ در کتہہ ۽ چہ) وہی لطف و خط محسوس ہوتا ہے جو محبوب کے انتظار سے وابستہ
خیال سے کیا جاتا ہے چونکہ داستان کا اصل کمال یہی ہے کہ وہ طویل ترین ہونے کے باوجود
ذہن و گوش کیلئے بار نہ بننے پائے اس لئے داستان طرازی نئے نئے واقعات و مہمات اس
طور پر سامنے لاتا رہتا ہے کہ سننے والے قصہ سے اکتانے کے بجائے اس کے ختم نہ ہونے کی
دعائیں مانگتے رہیں۔"^(۵)

اے رنگیں کسان کسانیں کہانی آرگ ۽ چہ اگاں چہ داستان ۽ پلاٹ شل ۽ ڈیلا بیت یا چوش بگش کہ گار
بیت بلے اے پہ داستان ۽ عیسے گنگ نہ بیت بلکن داستان ۽ شری ۽ جوانی یے زانگ بیت پلاٹ پہ آزمانک ۽ گدار ۽ انت

بلکن مرچاں نوکیں تب ءمیل ءتکنیکی آزمائک ءگدار کہ نمبشتہ بوہگ ءانت آھاں پلاٹ نیست، بے پلاٹ ءسازگ بوہگ ءانت۔ اصل ءپلاٹ ءجنء سیادی گوں گدار ءانت گدار ءگوں پلاٹ دیم ءانگ، داستانی دور ءپلاٹ نیست۔ "پلاٹ توناول کے ساتھ وجود میں آیا۔ داستان سے پلاٹ کا مطالبہ نہیں کیا جاسکتا۔ پلاٹ کا ذکر کر کے یہاں یہی جتنا مقصود ہے دراصل تنقید تخلیق کے بعد جنم لیتی ہے تخلیقی نمونوں کو سامنے رکھ کر تنقید کے اصول وضع کے جاتے ہیں داستان کو ناول کی کسوٹی پر نہیں پرکھا جاسکتا داستان کے اصول الگ وضع کرنے ہوں گے اور ان اصولوں میں پلاٹ کی کوئی جگہ نہیں۔" (۱)

داستان ءپلاٹ ہمنچو پیچدار بہ بیت ءوئیل ءواکیہ بے ربط ءشنگ بہ بنت داستان ءتہا دکشی، لذت ءوشی ہمنچو گیشتر کیت۔ بلکن ہمے بے ربطی ءشنگ ءشاگی داستان ءحسن انت۔ آئی ءیکتائی انت۔ آئی ءپچار انت۔ "واقعات کے انتشار سے وہ استعجاب انگیز اور حیرت زدہ فضا وجود میں آتی ہے جس کی بدولت داستانیں دوسرے سخن سے ممتاز خیال کی جاتی ہیں" (۲)

اگاں داستان ءتہا ءوئیل ءواکیہ ہمگرچ بہ بنت ربطے مہ پروشیت۔ پلاٹ در پلاٹ مہ بیت یاکتہ در کتہ مہ بیت۔ گدا آوتی یکتائی ءداشت نہ کنت۔ آلدت کہ گوشداروک ءداں دیراں نندگ ءگوش دارگ ءلاچار کنت پشت نہ کپ ایت۔ داستان ازم کاری باز لوٹ ایت۔ داستان ءتہا ہوار کینگیں کسان کسانیں کتہ انچو آرگ بنت کہ گمان نہ بیت کہ چہ وتی ہکتی کتہ ءسستگ۔

داستان ءبن گپ گیشتر عشقیہ بن گپ بنت۔ چوش ڈاکٹر فرمان فتح پوری گشیت۔ "عشق و محبت ہی کی بدولت داستان اکثر وجود میں آتی ہے اور عشق ہی کی مہمات سر کرنے میں داستان میں طوالت و پیچیدگی کے ساتھ ساتھ عام انسانی زندگی کی دلچسپی کا سامان پیدا ہوتا ہے۔ عشق و محبت کی شمولیت سے دو خاص فائدے ہیں اول یہ کہ اس سے داستان میں رنگینی و دلکشی اور رنگارنگی پیدا ہو جاتی ہے، دوسرے یہ کہ عشق کی بدولت اصل داستان کو دیر تک ٹھہرانے اور طول دینے میں مدد ملتی ہے" (۳)

دنیاء تہا نیست چوشیم زبانی کہ آئی داستانی سپر ءعشقیہ داستان مہ بیت۔ رزمیہ داستان اوں تری ٹپاسگ بہ بنت جاگہ نہ جاگے عشق سر کشیت بے تری جنگی ءرزمیہ داستانانی تہا زہم جنی ءدلیری ءبہادری ءسر مچاری ءکسہ آرگ بنت بے عشق ءرگینی ءذکر الہی ءکیت اشی ءہکتی سبب اش انت کہ عشق ءکمک ءچی کسہ دراج کش کنگ بیت ء

آرزائی ء گوں داستان دیما برگ بوت کت کنت۔ ء پہ دراج کشی ء عاشق ء دیم ء وڈ وڈیں اڑ ء جنجال آرگ بیت۔ جنک ء مات ء پت وئی جنک ء دینگ ء ہاتر ء انچیں شرط ایر کن انت کہ آہانی سرجم کنگ گران بیت ء با مردھے شرطانی پیلو کنگ ء سرگرداں وڈ وڈیں جاوراں گوں دچار بیت اے جاور داستان ء تام دارکن انت ء آئی ء تھا Suspense پیدا کن انت۔ گوش داروک گوں دلچسپی ء گوش داریت کہ باریں دیم ء پچی بیت، ہمے کہ دیم ء پچی بیت آئی "بور" بوہگ ء نیلیت۔ داستان ء تہا ہیالی دنیا یے سازگ بیت اے دنیا بنی آدم ء ہمک روچی زند ء پچی پھک جتا انت۔ اشی ء گوں گواچن ء سیادی نیست۔ داستان ء تب سرجمی ء سسا سراچی انت۔

"داستانیں تخیل کے پروں پر پرواز کرتی ہیں ان کی سچائی روزمرہ کے واقعات اور حالات کی سچائی نہیں ان کا مواد زندگی سے تو ضرور مستعار ہے لیکن زندگی کے بارے میں ان کا رویہ منطقی نہیں جذباتی ہوتا ہے۔" (۹)

"تخیل آفرینی بھی داستان کا جزو لاینفک ہے بلکہ اسی عنصر پر داستان کا اساس قائم ہے۔" (۱۰)

داستان ء تہا ساجستگیں و نیل ء واکیہ انسان ء کلیں واہگ ء آگہی ء دیستگیں واب انت کہ، چمبر معنانه بوتگ انت۔ ذیکیں بنی آدم ء کہ دریا گوازکت نہ کنگ گڈاجل پری ء کارست ساز اتگ یا آئی ء بال کنگ ء واہگ ء دار ء اسپ ء ہیال آئی ء ذہن ء تھا آنورتگ آگس چہ اشاں مازیکیں انسان ء واب ء نام ء دیاں بلے آگس گوں هورتی ء بچارے پہ مرچگیں عہد ء اے پیشین گوئی بوتگ انت۔ ذیکیں دار ء اسپ مرچگیں بالی گراب انت۔ آس شانیں اژدہا بمب ء راکٹ انت۔ اڈاندگ ء هود ء ہال ء سرید بوہگ، مرچگیں رساتک، موبائل ء انٹرنیٹ انت۔ داستان ء باز مردم ء ہیال ء ارزشت نیست کہ اے ذیکیں پھوالیں انسان ء وهد گزاری ء انچامیں کتہ انت۔ اے گپ ردانت داستان مزنیں ارزشتے دارانت ء اے لہزائی مڈی انت۔ چریشانی مک ء ماسرید ہاں کہ ذیکیں انسان ء پچی جیڑاتگ، آہاں زند گوں کجام چماں چار اتگ، آہانی دود ء ر بیدگ چون بوتگ انت۔ آہانی واہگ چی رنگیں بوتگ انت آکجام اڑ ء جنجالاں گوں دچار بوتگ انت۔ آہانی سٹک گوں چی ء بندوک بوتگ انت۔

"اس (داستان) کے مطالعہ سے اس مخصوص دور کے انسان کے ذہنی رجحانات نیز زندگی، کائنات اور انسانی نسلاکات کے بارے میں اس کے تجربات، مفروضات اور اعتقادات کا بھی بخوبی علم ہو جاتا ہے حقیقت یہ ہے کہ مختلف النوع تہذیبوں اور معاشروں میں بننے والی

داستانیں زمانی و مکانی بعد کے باوجود اس حوالے سے باہم مماثل اور مشترک پہلوؤں کا اظہار کرتی ہیں کہ ان کو خلق کرنے والوں کا ذہنی سانچہ یا ساختہ ایک ہی وضع کا ہے فرق صرف زمانی و مکانی بعد تہذیب و معاشرت اور زبان کا ہے^(۱۱)

اگن چہ اے گوئگیں عہدِ مردمانی زند و ڈوڈ آگہیں چمانی دیستگیں داب انت بلے دومی نیمگ ء نصیحت آموزیں سبق انت اول۔ بنی آدم ء اصلاح ء تربیت ء وسیلہ انت ایسی ء چہ ابید داستانی لبز انگی ء لسانی ارزشتے است۔ چریشی ء جی لبز انک ء ربیت ء بابت ء سرپدی رسیت داستانی تھا چہر ء شین، چیدگ، تلیج ء ایدگہ صنعتانی مزنیں امبارے است کہ زبان ء لبز انک ء سیر آبادکن انت چریشی ء ابید زبان ء تاریخ ء درج ء اول بستارے دارانت۔

حوالہ جات

- ۱۔ سلیم آغا قزلباش، ڈاکٹر، جدید اردو افسانے کے رجحانات، کراچی، انجمن ترقی اردو، 2000 ت ۶۱
- ۲۔ اظہار، غلام حسین، افسانوی ادب اور نفسیات، لاہور، اوراق، اکتوبر، نومبر ۱۹۷۲، ت ۳۱۸
- ۳۔ وقار عظیم، سید، داستان سے افسانے تک، لاہور، الو قار پبلی کیشنز، ۲۰۱۲، ت ۷
- ۴۔ سلیم آغا قزلباش، ڈاکٹر، جدید اردو افسانے کے رجحانات، ت ۶۱
- ۵۔ فرمان فتح پوری، ڈاکٹر، اردو نثر کا فنی ارتقاء، لاہور، الو قار پبلی کیشنز، ۲۰۱۲ ت ۱۳۸
- ۶۔ سنبلی نگر، ڈاکٹر، اردو نثر کا تنقیدی مطالعہ، لاہور، دارالنور، ۲۰۰۳، ت ۵۲
- ۷۔ فرمان فتح پوری، ڈاکٹر، اردو نثر کا فنی ارتقاء، ت ۱۳۸
- ۸۔ فرمان فتح پوری، ڈاکٹر، اردو کی منظوم داستانیں، کراچی، انجمن ترقی اردو، ۱۹۷۱، ت ۵۶
- ۹۔ وحید قریشی، ڈاکٹر، افسانوی ادب، لاہور، مقبول اکیڈمی، ۱۹۹۳، ت ۱۶
- ۱۰۔ سلیم آغا قزلباش، ڈاکٹر، جدید اردو افسانے کے رجحانات، ت ۶۶
- ۱۱۔ ہمیش ت ۶۸